

## Ave rosa sine spinis

Ludwig Senfl (c.1486-1543)

BSB Mus. MS 12 (1520s)

Discantus

Contratenor

Tenor I

Tenor II

Bassus

5

Si - ne spi - - - nis,

Si - ne spi - nis, te quam

A - - - ve ro - - - sa si -

Si - ne spi - - - -

A - ve ro - sa si-ne spi - - - nis,

10 15

te quam Pa - ter in di - vi - - nis ma - je -

Pa - - - ter in di - vi - - - nis, in di - vi - -

- - - ne spi - - - nis,

nis, te quam Pa - ter in di - vi - - - -

te quam Pa - ter in di - vi - - nis ma - -

20

sta - - - te su - bli-ma-vit, su-bli-ma - -

- nis ma-je - sta - te su - bli-ma - vit, su - bli - ma - - vit, et

ma - - - je - - sta - te su - - bli - - -

nis ma-je - - sta-te su - bli-ma - vit, su - bli -

je - - - sta - te su - bli-ma - vit, su - bli-ma - vit,

25 30

vit, et ab om - ni, et ab om - ni, et ab om - ni, et ab om - ni  
 ab om - ni, et ab om - ni, et ab om - ni væ ser - va - vit, et ab  
 ma - vit, et ab om - ni, et ab om - ni væ ser - va - vit, et ab om - ni  
 et ab om - ni, et ab om - ni, et ab om - ni

35

væ ser - va - vit, ser - va - vit. Ma - ri - a, Ma - ri -  
 om - ni, et ab om - ni væ ser - va - vit. Ma - ri - a stel - la  
 ri - a stel -  
 væ ser - va - vit, ser - va - vit. Ma - ri - a stel - la di -  
 ni væ ser - va - vit. Ma - ri - a stel - la

40 45

- a stel - la di - cta ma - ris, tu a na - to il - lu - stra - ris, tu  
 di - cta ma - ris, tu a na - to il - lu - stra -  
 la lu - ce cla -  
 cta ma - ris, tu a na - to il - lu - stra -  
 di - cta ma - ris, tu a na - to il - lu - stra - ris,

50 55

- a na - to il - lu - stra - ris lu - ce cla - ra de - i - ta -  
 - ris, tu a na - to il - lu - stra - ris lu - ce cla - ra de - i - ta -  
 - - ra de - - i - - ta - - - tis,  
 ris, tu a na - to il - lu - stra - ris lu - ce cla - ra de - i - ta -  
 tu a na - to il - lu - stra - ris lu - ce cla - ra de - i - ta - tis,

60

- - - tis, de - i - ta - tis, qua - - - præ - ful - -  
 tis, de - i - ta - tis, de - i - ta - tis, qua - - - præ - ful - - - ges cun -  
 -  
 - tis, de - i - ta - - - - - tis, qua - - - præ - ful - - - ges, qua - - - præ - ful -  
 de - i - ta - tis, de - i - ta - - - - - tis, qua - - - præ -

65 70

- - ges cun - ctis da - - - tis. Gra - ti - a ple - - - na: te per -  
 - ctis da -  
 ti - - - - - a - - - - - ple - - - na: - - - - - vas - - - - -  
 - ges cun - - - ctis da - - - tis. Gra - ti - a ple - - - na: te per - fe -  
 ful - - ges cun - - - ctis da - - - tis. Gra - ti - a ple - - - na: te -

75

fe - cit spi - ri - tus san - ctus dum te fe - cit vas di - vi - næ bo - ni - ta - tis et to - ti - us pi - e - ta - tis,  
 fe - cit, per - fe - cit spi - ri - tus san - ctus dum te fe - cit vas -  
 to - ti - us  
 cit, per - fe - cit spi - ri - tus san - ctus dum te fe - cit vas di -  
 - per - fe - cit spi - ri - tus san - ctus dum te fe - cit vas di -

80

85

- ni - ta - tis et to - ti - us pi - e - ta - tis,  
 - di - vi - næ bo - ni - ta - tis et to - ti - us pi - e - ta - tis,  
 pi - e - ta - tis.  
 - cit vas di - vi - næ bo - ni - ta - tis et to - ti - us pi - e - ta - tis,  
 vi - næ bo - ni - ta - tis et to - ti - us pi - e - ta - tis

90

95

tis, pi - e - ta - tis. Do - mi - nus te - cum, Do - mi - nus te - cum,  
 pi - e - ta - tis. Do - mi - nus te - cum,  
 Bene - di -  
 tis, pi - e - ta - tis. Do - mi - nus te - cum, Do - mi - nus, Do - mi - nus te -  
 tis, pi - e - ta - tis. Do - mi - nus te - cum, Do - mi - nus te - cum.

100

cum, Do-mi-nus, Do-mi-nus te - cum, Do-mi-nus te-cum, te - - cum: mi - ro pa -

Do-mi-nus te - cum, Do-mi-nus te - cum, Do-mi-nus te - cum: mi - - ro pa -

cta tu in mu -

- cum, Do - mi-nus te - cum, Do-mi-nus te - cum: mi - ro pa - cto ver -

cum, Do-mi-nus te - cum, Do-mi-nus te - cum: mi - ro pa - cto

105

cto ver - bo in te car-ne fa - cto o - pe - re tri - ni con - di - to - ris:

cto ver - bo in te car-ne fa-cto o - pe - re tri - ni con - di - to - ris:

- - li - - e - -

- bo in te car-ne fa - cto o - pe - re tri - ni con - di - to - ris: o

ver - bo in te car-ne fa - cto o - pe - re tri - ni con - di - to - ris:

115

o quam dul - ce vas a - mo - ris, a - mo - ris. Be - ne - di -

o quam dul - ce vas a - mo - ris, a - mo - ris. Be - ne - di - cta tu

- - ri - -

- quam dul - ce vas a - mo - ris, a - mo - ris. Be - ne - di - cta tu

o quam dul - ce vas a - mo - ris, a - mo - ris. Be - ne - di -

120

- cta tu in mu - li - e - ri - bus: \_\_\_\_\_  
 in mu - li - e - ri - bus: hoc \_\_\_\_\_ te - sta -  
 bus: \_\_\_\_\_ Et \_\_\_\_\_  
 in mu - li - e - ri - bus: \_\_\_\_\_ hoc \_\_\_\_\_  
 - cta tu in mu - li - e - ri - bus: \_\_\_\_\_ hoc \_\_\_\_\_ te -

125

130

om - nis tri - bus, om - nis tri -  
 - tur om - nis tri - bus, om - nis tri -  
 be - ne -  
 - te - sta - tur om - nis tri - bus, om - nis tri -  
 sta - tur om - nis tri - bus; \_\_\_\_\_

135

- bus; cœ - li di - cunt te be - a -  
 - bus; cœ - li di - cunt te \_\_\_\_\_ be - a -  
 di - ctus fru -  
 - bus; cœ - li di - cunt te be - a -  
 cœ - li di - cunt te be - a -

140

145

- tam et su - - per om - - nes

- tam et su - per, et su - - per om - - nes, om -

ctus ven - - -

- tam et su - - per, et su - - per om - - nes ex -

tam et su - - per om -

150

ex - - al - ta - - tam. Et be - ne - di - ctus

- - nes ex - - al - ta - - tam. Et be - ne -

- - - - - tris tu - - -

al - ta - tam, ex - - al - ta - - tam. Et be - ne - di - ctus

- - nes ex - al - ta - - tam. Et be - ne - di - ctus

155

160

fru - ctus ven - tris tu - - i, quo nos sem - per do - na fru - i, fru -

di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i, quo nos sem - per do - na fru - - i,

- - - - - i, per prae - -

fru - ctus ven - tris tu - - i, quo nos sem - per

fru - ctus ven - tris tu - - i, quo nos sem - per do - na fru - - - -

165

i, fru - i per prae - gu - stum hic æ - ter -  
 fru - i per prae - gu - stum hic æ - ter -  
 gu - stum hic æ - ter -  
 do - na fru - i, per prae - gu - stum hic æ - ter -  
 i, fru - i per prae - gu - stum hic æ - ter -

170 175

num et post mor - tem, et post mor - tem in æ - ter - num,  
 num et post mor - tem in æ - ter - num,  
 num et post mor - tem in  
 num et post mor - tem in æ - ter - num,  
 num et post mor - tem in æ - ter - num,

180

in æ - ter - num, in æ - ter - num. A - men.  
 in æ - ter - num, in æ - ter - num. A - men.  
 æ - ter - num. A - men.  
 in æ - ter - num, in æ - ter - num. A - men.  
 in æ - ter - num, in æ - ter - num. A - men.



Ave rosa sine spinis,  
 te quam Pater in divinis  
 majestate sublimavit,  
 et ab omni vae servavit/purgavit.

Maria stella dicta maris,  
 tu a Nato illustraris  
 luce clara deitatis,  
 qua praeuffles cunctis datis.

Gratia plena: te perfecit  
 spiritus Sanctus dum te fecit  
 vas divinae bonitatis  
 et totius pietatis.

Dominus tecum: miro pacto  
 verbo in te carne facto  
 opere trini conditoris:  
 o quam dulce vas amoris.

Benedicta in mulieribus:  
 hoc testatur omnis tribus;  
 coeli dicunt te beatam  
 et super omnes exaltatam.

Et benedictus fructus ventris tui,  
 quo nos semper dona frui  
 per praegustum hic aeternum  
 et post mortem in aeternum:

Hunc, Virgo, salutis sensum,  
 tuae laudis gratum pensum,  
 conde tuo sinu pia,  
 clemens sume, O Maria.

Amen.

Hail, rose without thorns,  
 You whom the heavenly Father  
 elevated in majesty  
 and preserved from all suffering.

Mary, known as the star of the sea,  
 Thanks to your Son, you shine forth  
 with a clear, godly light  
 which falls on all creatures.

The Holy Spirit made you full of grace  
 when He transformed you  
 into a vessel of divine goodness  
 and boundless mercy.

The Lord be with you: the word became flesh  
 in you through a wondrous pact  
 by the action of the Creator who is three in one.  
 O, how sweet is the vessel of love.

Blessed are you among women:  
 all peoples bear witness to this.  
 The heavens call you blessed  
 and high above all others.

And blessed is the fruit of your womb  
 through whom we ever enjoy gifts  
 as a foretaste here  
 and after death, eternally.

Receive this perception of salvation,  
 the grateful object of your prayers,  
 into the holy refuge of your heart,  
 O merciful virgin Mary.

Amen.

CPDL translation